

HARIO



熱湯用



注意

●直火にかけられません

For use with boiling water



CAUTION!

Do not expose to open flames

冷酒器

# 角地炉利

Kaku Chirori

## 取扱説明書

お買いあげ誠にありがとうございます。

正しくご使用していただくため、この取扱説明書を必ずお読みください。

また、お読みになりましたら、大切に保管してください。

## Instruction Manual

Thank you for purchasing this HARIO product.

Please be sure to read this instruction manual thoroughly in order to use this product correctly.

After reading it, store it in a safe place for future reference.

951768 IDKF-2SV説明書2001

## ご使用方法 / How to use

1.



本体に飲み物を注ぎ入れます。  
Pour the drink into the body.

2.



氷入れに氷を入れます。  
Put ice into the ice holder.

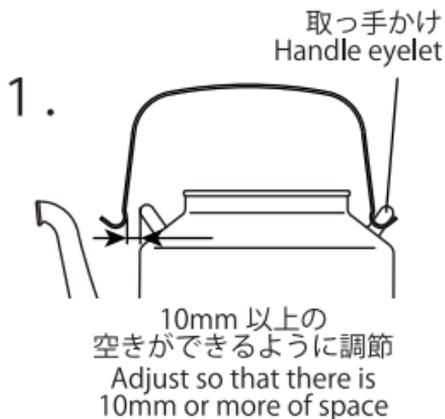
3.



氷入れを本体に差し込み、  
フタをします。  
Insert the ice holder into  
the body and close the lid.

- 専用の氷入れを使用していますので、お酒を薄めずに保冷できます。
- 実用容量は 360ml(2 合) です。
- The dedicated ice holder allows drinks to be kept cool without diluting them.
- The practical capacity is 360ml.

## 取っ手の取り付け方 / Attaching the handle

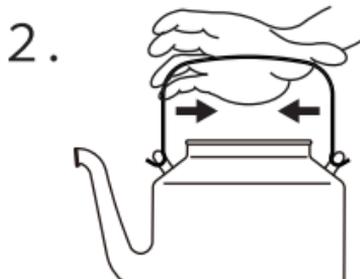


取っ手を左図のように取っ手かけに取りつけた時、もう片方が取っ手かけより外側の状態に取っ手の先端がくるように調節してください。

※左図矢印箇所の空きがせまいと取っ手が外れる場合があります。

Adjust the handle so that the end extends beyond the eyelet on the opposite side when the other end is attached to one of the eyelets, as shown in the diagram on the left.

\* The handle may become detached if the space shown by the arrows in the diagram on the left is too narrow.



取っ手の両脇を指や手でやや内側に変形させながら、もう片方の取っ手かけに取りつけてください。

Attach the handle to the eyelets while using your fingers or hands to push both sides of the handle slightly inwards.

## お取り扱い上の注意 / Precautions for Use

- ⚠ 直火にかけられません。
- ⚠ ガラスは割れるものです。洗淨やご使用時はていねいにお取扱いください。
- ⚠ お子様に使用させないでください。また、幼児のそばで使用したり、幼児の手の届く所に置かないでください。
- ご使用前には洗淨をしてください。
- ヒビ、欠け、強いスリ傷の入ったものは、思わぬときに破損することがありますので、使用しないでください。
- ガラス器の内面を、金属スプーンなどで強くたたいたり、強くこすったりしないでください。破損の原因になります。
- 破損した際のお取扱いは、ケガをしないよう十分ご注意ください。
- 廃棄する際は、各自治体の指示に従い分別してください。
- 氷入れに装着されているパッキンは、切ったりのぼしたりしないでください。また、熱湯がかからないようご注意ください。
- 氷入れに水を入れて、製氷室や冷凍庫で直接製氷することは避けてください。氷入れを持ち運ぶ際はガラス部分をお持ちください。
- ⚠ Do not expose to open flames.
- ⚠ Glass is fragile and may break. Handle it appropriately during normal use and cleaning.
- ⚠ Do not allow children to use this product. Do not use near children, and store out of reach of children.

- Wash the product before using for the first time.
- Do not use the product if it is cracked, broken, or heavily scratched as it may break unexpectedly.
- Do not strike or scrape the inside of the glass container with a metal spoon. Doing so may damage the product.
- In the unlikely event the product becomes damaged, please handle any broken pieces with care.
- Follow local rules on garbage disposal when disposing of this product.
- Do not cut or stretch the seal attached to the ice holder. Care must also be taken to avoid it coming into contact with boiling water.
- Do not attempt to make ice in the ice holder by pouring in water and placing it in an ice maker or freezer. Hold the ice holder by the glass section when carrying it.

## お手入れの方法 / Product care

⚠️ 洗浄する場合は、やわらかいスポンジに中性洗剤を使用してください。

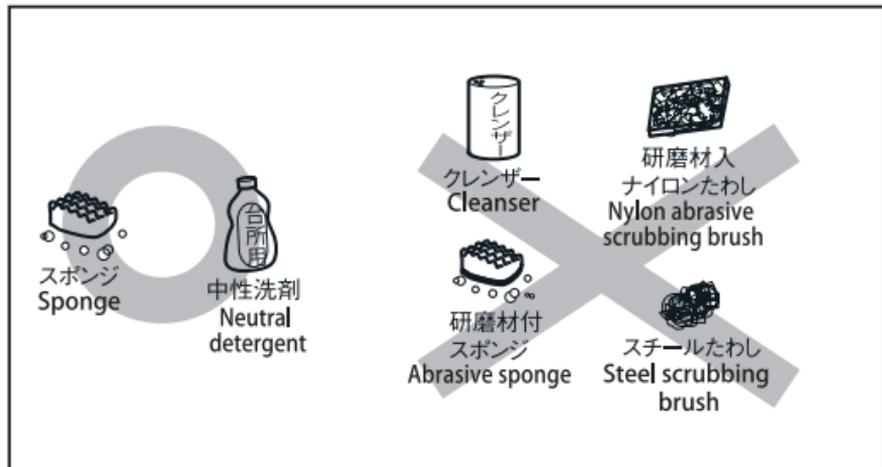
⚠️ やわらかいスポンジでも、右図のようにクレンザーやガラスに傷のつく研磨材、または研磨粒子がついているスポンジなどは使用しないでください。思わぬときに破損する原因となります。

- 汚れのひどいときは「家庭用漂白剤」を薄めてご使用ください。その際「家庭用漂白剤」の取扱注意事項を必ずお守りください。漂白後は十分に水洗いしてください。
- 本体、氷入れは食器洗い乾燥機のご使用ができます。ご使用の際は、お手持ちの食器洗い乾燥機の取扱説明書をよくお読みください。

⚠ Use a soft sponge and neutral detergent to clean this product.

⚠ Do not use cleansers or sponges that contain abrasives, as doing so may scratch the glass.

- If the glass is particularly dirty, use a diluted household bleach. Be sure to read the handling precautions of the household bleach thoroughly. Rinse thoroughly with water after bleaching.
- The glass parts is dishwasher safe. Be sure to read the instruction manual provided with your dishwasher before use.



## 金属部品のお取り扱いについて / Handling of metal parts

- 無理にのばしたりねじったりしないでください。
- 無理な力を加えたりしないでください。
- 長時間水に浸さないでください。
- ご使用後は汚れを取り、乾いた柔らかい布で拭いてください。
- 長時間ご使用にならないときは、水気を取りビニール袋などに入れて湿度の高いところを避けて保管してください。
- クレンザーなどでの金属部品のお手入れは、表面に傷をつけ、変色の原因になりますので使用しないでください。
- Do not forcibly stretch or twist.
- Do not apply excessive force.
- Do not submerge for long periods.
- After use, remove any dirt and wipe with a soft, dry cloth.
- When not using the product for an extended period of time, drain all liquid and store in a plastic bag away from areas of high humidity.
- Do not use products such as cleansers on metal parts as this may damage the surface and cause discoloration.

・・・材質のご案内 / Material guide・・・



取っ手・フタ / Grip・Lid  
ステンレス / Stainless steel

パッキン / Packing  
ポリエチレン (耐熱温度 80℃) /  
Polyethylene (Heat resistance temperature 80℃)

本体・氷入れ / Body・Ice holder  
耐熱ガラス (耐熱温度差 120℃) /  
Heatproof glass (Heat resistance  
temperature difference 120℃)

MADE IN JAPAN

家庭用品品質表示法による表示

品名	耐熱ガラス製器具
使用区分	熱湯用
耐熱温度差	120℃

取扱い上の注意

- 調理の時は外側の水滴をぬぐい、途中で差し水をする時は冷水をさけ、またガラスの部分が熱くなっている時はぬれた布でふれたり、ぬれた所に置かないで下さい。
- 空だきをしないで下さい。
- 洗う時は、研磨材入りたわし、金属たわしやクレンザーなどを使用しないで下さい。
- 使用区分以外には使用しないで下さい。

**HARIO株式会社**

〒103-0006東京都中央区日本橋富沢町9-3

製品についてのお問い合わせ先

**HARIO株式会社**

〒103-0006東京都中央区日本橋富沢町9-3  
フリーダイヤル:0120-39-8208  
<https://www.hario.com>

**HARIO CO., LTD.**

9-3 Nihonbashi Tomizawa-Cho,  
Chuo-ku, Tokyo 103-0006 Japan  
<https://www.hario.jp>

# HARIO

## 地 炉 利 ・ グ ラ ス セ ッ ト グ ラ ス 共 通 説 明 書

### 取扱説明書

お買いあげ誠にありがとうございます。正しくご使用していただくため、この取扱説明書を必ずお読みください。また、お読みになりましたら、大切に保管してください。

製品についてのお問い合わせ先

**HARIO株式会社**

〒103-0006東京都中央区日本橋富沢町9-3

フリーダイヤル:0120-39-8208

<https://www.hario.com>

93270800

地 炉 利 セ ッ ト グ ラ ス 用 共 通 説 明 書 2012

## お取扱い上の注意

- ⚠️ ガラスは耐熱ガラスではありません。急激な温度変化(特に急冷)で割れることがあります。ガラスが熱いうちに冷たいものを入れたり、ぬれたところに置かないでください。熱いものは入れないでください。
- ⚠️ ガラスは割れるものです。洗浄やご使用時はていねいにお取り扱いください。
- ⚠️ お子様に使用させないでください。また、幼児のそばで使用したり、幼児の手の届く所に置かないでください。

- ご使用前には洗浄をしてください。
- ヒビ、欠け、強いスリ傷の入ったものは、思わぬときに破損することがありますので、使用しないでください。
- 直火、電子レンジ、オープンでは使用しないでください。
- 破損した際のお取扱いは、ケガをしないよう十分ご注意ください。
- 廃棄する際は、各自治体の指示に従い分別してください。

## お手入れの方法

- ⚠️ 洗浄する場合はやわらかいスポンジに中性洗剤を使用してください。
- ⚠️ やわらかいスポンジでもクレンザーやガラスに傷のつく研磨材、または研磨粒子がついているスポンジなどは使用しないでください。思わぬときに破損する原因となります。

- ガラスは食器洗い乾燥機のご使用はできません。
- ガラスの内面を洗う際、十分ご注意ください。内側から力を入れてタオルを絞る様にヒネリ洗いをしますと、破損し思わぬケガをする危険があります。

## 材質のご案内



IDXG・IDKG用  
ソーダガラス  
MADE IN JAPAN



IDSG用  
セミレッドクリスタル  
MADE IN JAPAN

\*手作りのため、微細な泡の混入やサイズ等に若干の違いがある場合があります。